

Distr.: General
5 September 2017
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أعرض عليكم طيه مشروع قرار لمجلس الأمن بشأن إنشاء بعثة دعم تابعة للأمم المتحدة من أجل حماية بعثة الرصد الخاصة التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا الموجودة في جنوب شرق أوكرانيا (انظر المرفق).

وسأكون ممتنا لمساعدتكم الكريمة في تعميم هذه الرسالة ومرفقها لكي ينظر فيهما أعضاء مجلس الأمن. وستجرى مشاورات بشأن ذلك في الوقت المناسب.

(توقيع) فاسيلي نيبينزيا



مرفق الرسالة المؤرخة ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالروسية]

إن مجلس الأمن،

إذ يُعَدُّ بالمقاصد والمبادئ المجسدة في ميثاق الأمم المتحدة، ويؤكد من جديد احترامه الكامل لسيادة أوكرانيا واستقلالها وسلامتها الإقليمية،

وإذ يعرب عن قلقه البالغ إزاء الأحداث المأساوية والعنف السائد في المناطق الشرقية من أوكرانيا،

وإذ يدعم عمل بعثة الرصد الخاصة التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا (بعثة الرصد الخاصة) الموفدة إلى أوكرانيا،

واقتراناً منه اقتناعاً راسخاً بأن حل الوضع القائم في المناطق الشرقية من أوكرانيا لا يمكن أن يتحقق إلا من خلال التنفيذ الكامل "لمجموعة التدابير المتخذة لتنفيذ اتفاقات مينسك" التي أيدها القرار ٢٢٠٢ (٢٠١٥) والتي اعتُمدت ووُقِّعت في مينسك في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٥،

١ - يعيد تأكيداً دون قيد أو شرط قراره ٢٢٠٢ (٢٠١٥) الذي أيد "مجموعة التدابير المتخذة لتنفيذ اتفاقات مينسك" التي اعتُمدت ووُقِّعت في مينسك في ١٢ شباط/فبراير ٢٠١٥؛

٢ - يدعو إلى تنفيذ "مجموعة التدابير"، بما في ذلك الوقف الشامل لإطلاق النار المنصوص عليه في هذه المجموعة، تنفيذاً كاملاً وشاملاً ومتسقاً؛

٣ - يدعو كذلك مجموعة الاتصال إلى الاتفاق على خطوات عمليّة ثم اتخاذ هذه الخطوات من أجل تنفيذ ترتيبات فض اشتباك القوات وسحب المعدات من خط التماس الفعلي، ويؤيد نشر أفرقة مراقبة تابعة لبعثة الرصد الخاصة في مناطق فض الاشتباك من أجل فعالية الرصد عملاً بولايتها؛

٤ - يشدد على ضرورة كفالة أمن أفرقة المراقبة التابعة لبعثة الرصد الخاصة التي تقوم برصد خط التماس الفعلي؛

٥ - يقرر أن ينشئ لمدة ستة أشهر، بعد إتمام عملية فض اشتباك القوات وسحب المعدات من خط التماس الفعلي، بعثة دعم تابعة للأمم المتحدة من أجل حماية بعثة الرصد الخاصة التابعة لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا الموجودة في جنوب شرق أوكرانيا، يكون رئيسها مسؤولاً مباشرة أمام الأمين العام؛

٦ - يقرر كذلك أن تكون بعثة الأمم المتحدة للدعم من أجل حماية بعثة الرصد الخاصة الموجودة في جنوب شرق أوكرانيا بعثةً مجهزة بأسلحة صغيرة وأسلحة خفيفة وأن توكل لها فقط مهمة كفالة أمن أفرقة المراقبة التابعة لبعثة الرصد الخاصة التي تقوم على مدار الساعة برصد المناطق التي جرى فيها فض اشتباك القوات وسحب المعدات من خط التماس الفعلي الذي

يفصل بين الأراضي الخاضعة لسيطرة القوات المسلحة الأوكرانية وأراضي أنحاء معينة من منطقتي دونتسك ولوهانسك في أوكرانيا؛

٧ - **يقرر أيضا** أن تشمل ولاية بعثة الأمم المتحدة للدعم من أجل حماية بعثة الرصد الخاصة الموجودة في جنوب شرق أوكرانيا تنسيق أنشطتها في الميدان مع المركز المشترك للمراقبة والتنسيق؛

٨ - **يطلب** إلى الأمين العام أن يشرع في القيام بالأعمال التحضيرية دون تأخير وأن يقدم في أقرب وقت ممكن توصيات مفصلة إلى مجلس الأمن لينظر فيها ويوافق عليها بشأن حجم بعثة الأمم المتحدة للدعم من أجل حماية بعثة الرصد الخاصة الموجودة في جنوب شرق أوكرانيا وتركيباتها الوطنية، وأيضا بشأن الجوانب الأخرى من ولايتها المحددة في الفقرتين ٦ و ٧ أعلاه، المتفق عليها مع الحكومة الأوكرانية ومع ممثلي أنحاء معينة من منطقتي دونتسك ولوهانسك في أوكرانيا؛

٩ - **يقرر** أن يبقى المسألة قيد نظره.